Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e October 1951 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling der voorwaarden voor het toekennen van toelagen aan de Universiteiten om de bijkomende lasten te dekken die, bij het beheer der universitaire ziekenhuizen, voortvloeien uit de noodwendigheden van het onderwijs en de navorsing op het gebied van de geneeskundige wetenschappen", zoals door de Minister op 27 October 1951 geamendeerd, heeft ter zitting van 27 October 1951 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 1er octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions mises à l'octroi de subsides aux Universités pour couvrir les charges supplémentaires résultant dans la gestion des hôpitaux universitaires des nécessités de l'enseignement et de la recherche dans le domaine des sciences médicales", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 27 octobre 1951, a donné en sa séance du 27 octobre 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp, dat in het eerste lid van de inleiding naar artikel 67 van de Grondwet verwijst, zal eerst een rechtsgrond hebben na de goedkeuring en de inwerkingtreding van het ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1951 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1950 en de vorige dienstjaren. (Kamer der Volksvert. - zitting 1950-1951 - doc. nr 602). In dat ontwerp worden immers, op bladzijde 44, Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, Titel I, gewone uitgaven, Hoofdstuk II, toelagen, artikel 21, 9, de kredieten uitgetrokken die nodig zijn voor de toelagen, waarvan het ontwerp van koninklijk besluit de toekenning regelt.

In de inleiding verwijze men naar de wet van 25 Mei 1891 tot uitlegging en aanvulling van artikel 8 der wet van 15 Juli 1849 op het hoger onderwijs, waarin bepaald is dat de burgerlijke godshuizen van Gent en Luik zullen dienen voor het geneeskundig en heelkundig clinisch onderricht en dat de lokalen en het personeel van het hospitaal ter beschikking van de Rijksuniversiteiten worden gesteld.

Artikel 3 bepaalt dat de kredieten verdeeld worden over de vier universiteiten "eventueel door hun respectievelijk patrimonium vertegenwoordigd". De noodzakelijkheid om door hun "patrimonium" vertegenwoordigd te zijn,bestaat alleen voor de Rijksuniversiteiten en kan alleen voor hen bestaan. Van dit gedeelte van artikel 3 ware het verkieslijk, een afzonderlijke bepaling met betrekking tot de universiteiten van Gent en Luik te maken.

.../...

Artikel 4, 2°, a , zegt dat de overeenkomst tussen de commissies van openbare onderstand en de universiteiten "de kwestie van het monopolium der geneeskundige zorgen" moet regelen. Volgens de uitleg van de gemachtigde van de Minister, moet hieronder worden verstaan dat partijen volkomen vrijelijk zullen beslissen of alleen de leden van het onderwijzend personeel van de universiteit de geneeskundige verzorging in het hospitaal mogen verstrekken, maar dat zij die vraag in de overeenkomst moeten regelen. Om alle twijfel over de draagwijdte van die tekst op te heffen, zou men hem anders moeten redigeren.

Voorts zijn bij het ontwerp een aantal opmerkingen over de vorm te maken; zij blijken uit de onderstaande tekst en behoeven geen commentaar :

Koninklijk besluit betreffende de toelagen aan de universiteiten verleend om de kosten van het onderwijs en het onderzoek in de universitaire ziekenhuizen te dekken.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 25 Mei 1891 tot uitlegging en aanvulling van artikel 8 der wet van 15 Juli 1849 op het hoger onderwijs;

.../...

Gelet op de wet van 10 Maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand, namelijk op artikel 70;

Overwegende dat, vooraleer het statuut der universitaire ziekenhuizen definitief vast te stellen, onverwijld maatregelen moeten getroffen worden om hun huidige nood te verhelpen;

Gelet op het gunstig advies van het Begrotingscomité, gegeven 13 Juni 1951 ;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en op het advies van Onze in raad vergaderde ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Op verzoek van een der vier universiteiten van het Koninkrijk en op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en van de Minister van Openbaar Onderwijs, kan de Koning aan elke ziekenhuisinrichting die van een commissie van openbare onderstand afhangt de titel van universitair ziekenhuis verlenen, voor zover die inrichting voor het onderwijs in de geneeskunde en voor het wetenschappelijk onderzoek in die universiteit dient.

.../...

Artikel 2.-

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin kan binnen de perken van de begrotingskredieten toelagen aan de universiteiten verlenen om de kosten, welke de noodwendigheden van het onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek voor de universitaire ziekenhuizen tot gevolg hebben, te dekken.

Artikel 3.-

De kredieten, daartoe ter beschikking van de Regering gesteld, worden in gelijke delen over de vier universiteiten verdeeld. Zij moeten uitsluitend dienen om de kosten, in artikel 2 bepaald, te dekken.

Voor de universiteiten te Gent en te Luik worden de toelagen aan het vermogen toegekend.

Artikel 4.-

Het verlenen van de toelagen is afhankelijk van :.

1° het oprichten van een gemengde commissie van advies, waarvan de ene helft samengesteld is uit vertegenwoordigers van de universiteit en de andere uit vertegenwoordigers van de Commissie van openbare onderstand.

Het advies van deze commissie moet worden gevraagd over al de vraagstukken betreffende het beheer van het universitair ziekenhuis en inzonderheid over al de punten van de overeenkomst waarvan hieronder sprake;

.../...

2° de goedkeuring door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en de Minister van Openbaar Onderwijs van een tussen de universiteit en de commissie van openbare onderstand gesloten overeenkomst.

Deze overeenkomst moet voor ten minste vijf jaar worden gesloten. Daarin wordt bepaald :

a) of het verstrekken van de geneeskundige verzorging in het ziekenhuis al dan niet aan de leden van het onderwijzend personeel van de universiteit wordt voorbehouden ;

b) volgens welke procedure de gemengde commissie om advies wordt gevraagd inzake benoeming van het in het ziekenhuis te werk gestelde geneeskundig, verplegend en administratief personeel ;

c) de organisatie der geneeskundige diensten ;

d) de regelen die het mogelijk maken in het beheer van het universitair ziekenhuis te bepalen welke uitgaven door de hospitaal-belangen gewettigd zijn, en welke uit de noodwendigheden van het onderwijs en het onderzoek op het gebied van de geneeskundige wetenschappen voortvloeien ;

e) op welke wijze worden vastgesteld de honoraria welke aan de geneesheren toekomen wegens behandeling van in het ziekenhuis verpleegde zieken ;

f) welke overheid eigenaar is van de toestellen en het materieel, eventueel aangekocht met de krachtens artikel 2 verleende toelagen.

.../...

Artikel 5.-

Ieder jaar en ten laatste vóór 15 Januari brengt elke universiteit aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verslag uit over de aanwending van de overeenkomstig dit besluit verleende toelagen.

Artikel 6.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

Le projet qui invoque au premier alinéa du préambule l'article 67 de la Constitution, n'aura de fondement légal qu'une fois le projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1951 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1950 et antérieurs (Ch. des Représ. session 1950-1951, doc. n°602), voté et entré en vigueur. C'est, en effet, ce projet de loi qui, à la page 44, Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille, Titre I, dépenses ordinaires, Chapitre II, subventions, article 21, 9, prévoit les crédits nécessaires aux subventions dont le projet d'arrêté royal organise l'octroi.

Il convient de viser au préambule la loi du 25 mai 1891 interprétant et complétant l'article 8 de la loi du 15 juillet 1849 organique de l'enseignement supérieur, qui dispose que les hospices civils de Liège et de Gand serviront à l'enseignement clinique, médical et chirurgical, et que les locaux et le personnel hospitalier seront mis à la disposition des universités de l'Etat.

L'article 3 prévoit que les crédits seront répartis entre les quatre universités "éventuellement représentées par leurs patrimoines respectifs". La nécessité d'être représenté par leur patrimoine n'existe et ne peut exister que dans le chef des universités de l'Etat; il est préférable de faire de cette partie de l'article 3 une disposition distincte concernant les universités de Gand et de Liège.

.../...

L'article 4, 2°, a, précise que la convention à conclure entre les commissions d'assistance publique et les universités devra régler "la question du monopole des soins médicaux". Suivant les renseignements fournis par le délégué du Ministre, il faut entendre par là que les parties seront entièrement libres de décider si les soins médicaux au sein de l'hôpital seront réservés ou non aux membres du corps enseignant de l'université, mais qu'elles devront régler cette question dans la convention. Il convient de modifier la rédaction du texte afin qu'il n'y ait aucun doute quant à sa portée.

Le projet appelle, en outre, les remarques de forme qui ressortent du texte ci-après et qui ne nécessitent aucun commentaire :

Arrêté royal relatif aux subsides octroyés aux universités pour couvrir les charges résultant de l'enseignement et de la recherche dans les hôpitaux universitaires.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 25 mai 1891 interprétant et complétant l'article 8 de la loi du 15 juillet 1849 organique de l'enseignement supérieur;

.../...

Vu la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, notamment l'article 70;

Considérant qu'avant de fixer définitivement le statut des hôpitaux universitaires, il y a lieu de prendre des mesures immédiates en vue de parer à leur détresse actuelle;

Vu l'avis favorable du Comité du budget, donné le 13 juin 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

A la demande d'une des quatre universités du Royaume et sur proposition du Ministre de la Santé publique et de la Famille et du Ministre de l'Instruction publique, le Roi peut conférer le titre d'hôpital universitaire à tout établissement hospitalier dépendant d'une commission d'assistance publique, pour autant que cet établissement serve à l'enseignement médical et à la recherche scientifique de cette université.

.../...

Article 2.-

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille peut, dans la limite des crédits budgétaires, accorder des subsides aux universités pour couvrir les charges qu'entraînent pour les hôpitaux universitaires les nécessités de l'enseignement et de la recherche scientifique.

Article 3.-

Les crédits mis à cet effet à la disposition du Gouvernement sont répartis par parts égales entre les quatre universités. Ils doivent servir exclusivement à couvrir les charges déterminées à l'article 2.

Pour les universités de Gand et de Liège, les subsides sont attribués au patrimoine.

Article 4.-

L'octroi des subsides est subordonné :

1° à la création d'une commission de consultation mixte, composée par moitié de représentants de l'université et de représentants de la commission d'assistance publique.

Cette commission doit être consultée sur tous les problèmes relatifs à la gestion de l'hôpital universitaire et notamment sur tous les points de la convention prévue ci-après ;

.../...

2° à l'approbation par le Ministre de la Santé publique et de la Famille et le Ministre de l'Instruction publique d'une convention conclue entre l'université et la commission d'assistance publique.

Cette convention doit être conclue pour une durée d'au moins cinq ans. Elle détermine :

a) si l'administration des soins médicaux au sein de l'hôpital sera réservée ou non aux membres du corps enseignant de l'université;

b) la procédure de consultation de la commission mixte concernant les nominations du personnel scientifique médical, infirmier et administratif, occupé dans l'hôpital;

c) l'organisation des services médicaux;

d) les règles permettant de déterminer dans la gestion de l'hôpital universitaire les dépenses justifiées par l'intérêt hospitalier et celles qui résultent des nécessités de l'enseignement et de la recherche dans le domaine des sciences médicales;

e) le mode de fixation des honoraires revenant aux médecins du chef des soins donnés aux malades fréquentant l'hôpital;

f) l'autorité qui sera propriétaire des appareils et outillage éventuellement acquis au moyen des subsides alloués en vertu de l'article 2.

Article 5.-

Tous les ans, et au plus tard pour le 15

.../...

janvier, chaque université fait rapport au Ministre de la Santé publique et de la Famille sur l'emploi des subsides accordés conformément au présent arrêté.

Article 6.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi- expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Volksgezondheid en van het Gezin.
tre de la Santé publique et de la Famille.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.